

Bad – Nauheim, d. 30.X.15; Sabbatausgang

Lieber Freund! vor einigen Tagen erhielt ich Ihre Postkarte von 19 des Monats und danke Ihnen herzlich für Ihre Gratulationen zur Verlobung meiner Schwester. Sie können sich vorstellen, wie froh

Ich über dieses Familienereignis bin, umso mehr da es ziemlich unerwartet kam.

Gebe Gott, dass Gitta wirklich glücklich sein soll. – Schreiben Sie mir nächstes etwas ausführlicher , wie es Ihnen geht, was Sie treiben, wie Ihre Gesundheit ist, es wird mich alles sehr interessieren.

Ihre Karte zu Neujahr habe ich erhalten, gewiss haben Sie auch meinen Brief vom 7. Sept bekommen. Auch habe ich Ihnen schönen Brief an Aronsohn (Name Unsicher)...

Gelesen und meine Freude an ihm gehabt. – Bei uns ist es etwas einsam geworden ; mein Onkel ist mit seiner Familie nach Warschau vereist. Herr Plotkin ist in Frankfurt, Grünberg in Heidelberg, Hufnagel in Warschau und Goldmann augenblicklich in Berlin. Ich setze mit Aronsohn und Zirkel die Talmud Studien fort ; ich glaube, ich habe ganz gute Fortschritte gemacht. Vom Lernen habe ich viel Vergnügen; es war aber doch schöner, als wir in etwas größerer Zahl waren.

Ich lese auch hebräische Belletristik, die mir gelungen ist zu bekommen ; an den chassidischen Erzählungen von Jehuda Steinberg und Perez habe ich viel Feude gehabt.

Sonst lerne ich Sprachen, hauptsächlich English und etwas Medizin. – Von Herrn Rabinkow hatte ich einen Gruß; er arbeitet jetzt mit Dr. Markus Cohn an einem Werke " Die Institutionen des talmudischen Rechts" . – Schreiben Sie also nächstens etwas über Ihr Leben und Treiben, über Ihr Schaffen und Tun. - Ich werde mich heute kurzfassen, da ich Ihnen nichts mitzuteilen habe.

Leben Sie wohl und seien Sie bestens gegrüßt von Ihrem Freund

Jehoschua.

באד נאוהיים, תאריך

30.10.15

חבר יקר! לפני מספר ימים אני קיבלתי את האיגרת מ 19 לחודש ואני מודה לך מקרב לב על הברכות שלך לאירוסים של אחותי. אתה יכול לתאר לעצמך כמה אני מאושר על האירוע המשפחתי הזה, ועל אחת כמה וכמה מכיוון שהוא הגיע די במפתיע.

שאלוהים ייתן וגיטה תהיה מאושרת באמת. תכתוב לי במכתב הבא בהרחבה מה שלומך, במה אתה עוסק, על המצב הבריאותי שלך, הכל מעניין אותי מאוד.

אני קיבלתי את האיגרת שלך לשנה החדשה, אני בטוח שקיבלת את המכתב שלי מ 7 בספטמבר. אני גם כתבתי לך מכתב יפה לאהרונסון ...

קראתי ונהניתי מאוד. - אצלנו הכל הפך להיות למעט בודד; הדוד שלי נסע לוורשה עם משפחתו. מר פלוטקין שוהה בפרנקפורט, גרונברג שוהה בהיידלברג, הופנאגל בוורשה וגולדמן שוהה כרגע בברלין. אני ממשיך את לימודי התלמוד עם אהרונסון ועם צירקל. אני מאמין שאני התקדמתי די טוב. אני נהנה מאוד מהלימודים , אבל זה היה הרבה יותר נחמד כשהיינו במספר גדול יותר.

אני גם קורא ספרות עברית אותה אני הצלחתי להשיג. הנאה גדולה יש לי מסיפורי החסידות של יהודה שטיינברג ופרץ.

מלבד זאת אני לומד שפות, בעיקר אנגלית ומעט רפואה. – קיבלתי דרישת שלום ממר רבינקוב, הוא עובד כעת עם דר. מרקוס כהן על הספר " מוסדות ההלכה התלמודית " . – תכתוב לי במכתב הבא משהו על החיים והפעילויות שלך, על העבודה והעשייה שלך. – היום המכתב שלי יהיה קצר, מכיוון שאין לי מה לדווח לך.
שלום וברכות לבביות מהחבר שלך יהושע.